
THE COURT OF QUEEN'S BENCH ACT
(C.C.S.M. c. C280)

Court of Queen's Bench Rules, amendment

Regulation 258/2014
Registered November 13, 2014

Manitoba Regulation 553/88 amended

1 *The Court of Queen's Bench Rules, Manitoba Regulation 553/88, are amended by this regulation.*

2 **Rules 76.01 to 76.15 are replaced with the following:**

Application

76.01 This rule applies to claims under *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act*.

Interpretation

76.02(1) Words and expressions used in this rule have the same meaning as they have in *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act*.

LOI SUR LA COUR DU BANC DE LA REINE
(c. C280 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant les Règles de la Cour du Banc de la Reine

Règlement 258/2014
Date d'enregistrement : le 13 novembre 2014

Modification du R.M. 553/88

1 **Le présent règlement modifie les Règles de la Cour du Banc de la Reine, R.M. 553/88.**

2 **Les règles 76.01 à 76.15 sont remplacées par ce qui suit :**

Application

76.01 La présente règle s'applique aux demandes formulées en vertu de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*.

Interprétation

76.02(1) Les termes et les expressions utilisés dans la présente règle ont le sens que leur attribue la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*.

Definitions

76.02(2) The following definitions apply in this rule.

"**Act**" means *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act*. (« *Loi* »)

"**registrar**" means the registrar of the court and includes a deputy registrar. (« *registraire* »)

Commencing Claims

Commencement of claim — Form 76A

76.03(1) A person making a claim under subsection 6(1) of the Act must

- (a) file a Small Claim (Form 76A); and
- (b) serve a copy of the claim with a blank copy of a Notice of Appearance (Form 76D), on each defendant, in accordance with section 21 of the Act.

Security for costs by foreign claimants

76.03(2) For the purpose of section 18 of the Act, a person seeking to file a claim who is habitually resident outside Manitoba must pay into court the amount of \$150 for security for costs.

Proof of service on defendant — Form 76B

76.03(3) After serving a claim on a defendant, the claimant must file a Declaration of Service (Form 76B) to prove service of the claim on a defendant.

Order for extension of time for service — Form 76C

76.04 If the court extends the time for service of a claim, or any other document under the Act, the order must be in Form 76C.

Définitions

76.02(2) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente règle.

« **Loi** » *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*. ("Act")

« **registraire** » Registraire ou registraire adjoint du tribunal. ("Registrar")

Introduction des demandes

Formule 76A : Introduction de la demande

76.03(1) Pour l'application du paragraphe 6(1) de la *Loi*, la personne qui désire formuler une demande :

- a) dépose une demande de recouvrement de petites créances (formule 76A);
- b) en signifie une copie, à laquelle est jointe une copie en blanc de l'avis de comparution (formule 76D), à chaque défendeur, selon les modalités de l'article 21 de la *Loi*.

Cautionnement pour frais pour demandeurs étrangers

76.03(2) Pour l'application de l'article 18 de la *Loi*, le montant du cautionnement pour frais est de 150 \$ pour les demandeurs qui résident habituellement à l'extérieur du Manitoba.

Formule 76B : Preuve de la signification au défendeur

76.03(3) Après avoir signifié la demande de recouvrement de petites créances au défendeur, le demandeur dépose une déclaration de signification (formule 76B) à titre de preuve de la signification de la demande.

Formule 76C : Ordonnance portant prorogation du délai de signification

76.04 S'il proroge le délai de signification d'une demande, ou de tout autre document visé par la *Loi*, le tribunal rend son ordonnance en ce sens au moyen de la formule 76C.

Defendant's Notice of Appearance — Form 76D

76.05(1) A defendant who intends to dispute a claim is entitled to file a Notice of Appearance (Form 76D) setting out his or her intention to appear at the hearing. The notice is to be filed in the court office specified on the notice not later than seven days before the hearing date.

Defendant entitled to be heard

76.05(2) Despite subrule (1), a defendant who appears at the hearing of a claim but has not filed a Notice of Appearance is entitled to be heard.

Service of counterclaim

76.06 A defendant who makes a claim against a claimant must

- (a) file a counterclaim (Form 76E);
- (b) serve a copy of it on each party; and
- (c) file a Declaration of Service (Form 76B) to prove service of the counterclaim on each party.

Hearing Claims

Witnesses

76.07(1) Rule 53.04, including Form 53A, applies, if a party requires the attendance of a person in Manitoba as a witness at a hearing under the Act.

Bench warrant

76.07(2) A bench warrant to enforce a subpoena under section 8.9 of the Act must only be issued on the order of a judge, provided that an affidavit of personal service of the subpoena on the person required to be a witness is filed indicating the subpoena was personally served at least three days before the date of the hearing.

Formule 76D : Dépôt par le défendeur d'un avis de comparution

76.05(1) Le défendeur qui a l'intention de contester la demande a le droit de déposer un avis de comparution (formule 76D) indiquant son intention de comparaître à l'audience. Il le dépose au greffe du tribunal indiqué sur l'avis au plus tard sept jours avant la date prévue de l'audience.

Droit du défendeur d'être entendu

76.05(2) Malgré le paragraphe (1), le défendeur qui comparaît à l'audience sans avoir préalablement déposé d'avis de comparution a néanmoins le droit d'être entendu.

Signification de la demande reconventionnelle

76.06 Le défendeur qui désire formuler une demande contre le demandeur :

- a) dépose une demande reconventionnelle (formule 76E);
- b) la signifie à chaque autre partie;
- c) dépose une déclaration de signification (formule 76B) à titre de preuve de la signification de la demande reconventionnelle à chaque autre partie.

Audition des demandes

Témoins

76.07(1) La règle 53.04 ainsi que la formule 53A s'appliquent si une partie exige la comparution d'une personne résidant au Manitoba à titre de témoin dans le cadre d'une audience visée par la *Loi*.

Mandat d'arrêt

76.07(2) Seul un juge peut décerner un mandat d'arrêt visant l'exécution d'une assignation de témoin dans le cadre prévu par l'article 8.9 de la *Loi*. Il doit à cette fin être saisi d'un affidavit attestant que l'assignation a été signifiée à personne à son destinataire au moins trois jours avant la date de l'audience.

Place of hearing of claim

76.08 The hearing of a claim must be held

(a) in the case of a hearing before a judge, at the judicial centre of the court that is nearest to where the defendant resides or carries on business or to where the cause of action arose;

(b) in the case of a hearing before a court officer, at the administrative centre of the court that is nearest to where the defendant resides or carries on business or to where the cause of action arose; or

(c) at another location on which the parties and the judge or court officer agree.

Evidence other than by personal attendance

76.09(1) The judge or court officer hearing a claim may allow a party or witness to attend a hearing and give evidence by telephone, video conference or other means of communication.

Preliminary approval by registrar

76.09(2) For the purpose of subrule (1), a party may contact the registrar before the hearing with his or her request. The registrar may grant preliminary approval to a party or witness to attend and give evidence as provided in subrule (1), subject to confirmation by the judge or court officer who is to hear the claim.

Certificates of Decision

Decision if claimant not at hearing — Form 76F

76.10 If the claimant does not appear at the hearing and the claim is dismissed under clause 20(1)(a) of the Act, the judge or court officer must issue a Certificate of Decision — Claimant Not at Hearing (Form 76F).

Lieu de l'audience

76.08 Le lieu de l'audience est fixé selon les paramètres suivants :

a) si elle est présidée par un juge, l'audience se tient au centre judiciaire du tribunal situé le plus près de l'endroit où le défendeur réside ou fait affaire ou de l'endroit où la cause d'action est née;

b) si elle est présidée par un auxiliaire de la justice, l'audience se tient au centre administratif du tribunal situé le plus près de l'endroit où le défendeur réside ou fait affaire ou de l'endroit où la cause d'action est née;

c) l'audience peut en outre se tenir à tout autre endroit, sur accord entre les parties et le juge ou l'auxiliaire de la justice.

Présentation de la preuve à l'aide de moyens de communication

76.09(1) Le juge ou l'auxiliaire de la justice qui préside l'audience peut permettre à une partie ou à un témoin d'y comparaître et de témoigner par téléphone, par vidéoconférence ou par tout autre moyen de communication.

Approbation préliminaire

76.09(2) La partie qui désire se prévaloir du paragraphe (1) peut présenter une demande en ce sens au registraire avant l'audience. Le registraire peut accorder une approbation préliminaire à la partie ou au témoin qui entend comparaître de cette façon, sous réserve de la confirmation du juge ou de l'auxiliaire de la justice qui préside l'audience.

Certificats de décision

Formule 76F : Décision rendue en l'absence du demandeur

76.10 Si le demandeur ne comparaît pas à l'audience et que la demande est rejetée en vertu de l'alinéa 20(1)a) de la Loi, le juge ou l'auxiliaire de la justice délivre un certificat de décision rendue en l'absence du demandeur (formule 76F).

Decision at hearing — Forms 76G and 76H

76.11(1) After the hearing of a claim, including any counterclaim or set-off, a Certificate of Decision at Hearing must be issued

(a) in Form 76G if it is a decision of a judge; or

(b) in Form 76H if it is a decision of a court officer.

Reasons

76.11(2) A summary of the reasons for a decision under subrule (1) must be issued when the certificate of decision is issued.

Setting Aside Decision
If Defendant Does Not Appear at Hearing

Application to set aside decision — Form 76I

76.12(1) For the purpose of subsection 11(1) of the Act, a defendant who did not appear at the hearing of a claim may file an Application to Set Aside Decision (Form 76I) to set aside the decision made under subsection 9(2) of the Act in the defendant's absence.

Security for costs

76.12(2) At the time of filing an application under subrule (1), the defendant must pay into court the amount of \$150 for security for costs.

Service

76.12(3) After serving each other party with the application in accordance with subsection 11(4) of the Act, the defendant must file a Declaration of Service (Form 76B) to prove service of the application on each party.

Formules 76G et 76H : Décision rendue à l'issue de l'audience

76.11(1) Après l'audition de la demande, y compris de toute demande reconventionnelle ou demande en compensation, le certificat de décision rendue à l'audience est délivré :

a) selon la formule 76G si la décision émane d'un juge;

b) selon la formule 76H si la décision émane d'un auxiliaire de la justice.

Motifs

76.11(2) Le tribunal fournit un résumé de ses motifs en même temps qu'il délivre son certificat de décision en application du paragraphe (1).

Annulation de la décision
rendue en l'absence du défendeur

Formule 76I : Requête en annulation de la décision

76.12(1) Pour l'application du paragraphe 11(1) de la *Loi*, le défendeur qui ne comparait pas à l'audition d'une demande peut déposer une requête en annulation de la décision (formule 76I) en vue de faire annuler la décision rendue en son absence en vertu du paragraphe 9(2) de la *Loi*.

Cautionnement pour frais

76.12(2) Au moment du dépôt de sa requête en vertu du paragraphe (1), le défendeur consigne au tribunal la somme de 150 \$ à titre de cautionnement pour frais.

Signification

76.12(3) Après avoir signifié la requête à chacune des autres parties conformément au paragraphe 11(4) de la *Loi*, le défendeur dépose une déclaration de signification (formule 76B) à titre de preuve de la signification de la requête à ses destinataires.

Order and Notice of Hearing — Form 76J

76.12(4) An order under clause 11(7)(a) of the Act with respect to a defendant's application to set aside a decision made under subsection 9(2) of the Act must be in Form 76J. If the decision is set aside, the order must include the date and place for a new hearing of the claim.

Decision after new hearing — Form 76G or 76H

76.13(1) After a new hearing of a claim under section 11.1 of the Act, a Certificate of Decision at Hearing must be issued

- (a) in Form 76G, if it is a decision of a judge; or
- (b) in Form 76H, if it is a decision of a court officer.

Reasons

76.13(2) A summary of the reasons for a decision under subrule (1) must be issued when the certificate of decision is issued.

Leave to Appeal and Appeal

Leave to appeal application — Form 76K

76.14(1) A party who seeks to appeal a decision of a court officer under section 12 of the Act must file an Application for Leave to Appeal and Notice of Appeal (Form 76K).

Appointment for hearing

76.14(2) On the filing of an Application for Leave to Appeal and Notice of Appeal, the registrar must issue an appointment setting out the date and place for the hearing by completing the appointment portion of the Application for Leave to Appeal and Notice of Appeal.

Serving leave application

76.14(3) After serving the other parties with the Application for Leave to Appeal and Notice of Appeal, the party appealing must file a Declaration of Service (Form 76B) to prove service on the parties.

Formule 76J : Ordonnance et avis d'audience

76.12(4) Après avoir statué sur la requête d'un défendeur en annulation d'une décision rendue en vertu du paragraphe 9(2), le tribunal délivre au moyen de la formule 76J l'ordonnance visée à l'alinéa 11(7)a) de la *Loi*. Dans les cas où la décision est annulée, l'ordonnance indique la date et le lieu fixés pour la nouvelle audition de la demande.

Formules 76G et 76H : Décision rendue après une nouvelle audience

76.13(1) Après la nouvelle audition d'une demande en vertu de l'article 11.1 de la *Loi*, le certificat de décision rendue à l'audience est délivré :

- a) selon la formule 76G si la décision émane d'un juge;
- b) selon la formule 76H si la décision émane d'un auxiliaire de la justice.

Motifs

76.13(2) Le tribunal fournit un résumé de ses motifs en même temps qu'il délivre son certificat de décision en application du paragraphe (1).

Autorisation d'appel et appel

Formule 76K : Requête en autorisation d'appel

76.14(1) La partie qui désire se prévaloir de l'article 12 de la *Loi* pour interjeter appel d'une décision rendue par un auxiliaire de la justice dépose une requête en autorisation d'appel et avis d'appel (formule 76K).

Convocation à l'audience

76.14(2) Lors du dépôt de la requête en autorisation d'appel et avis d'appel, le registraire délivre une convocation indiquant la date et le lieu de l'audience. Il remplit à cette fin la portion pertinente de la formule déposée auprès du tribunal.

Signification de la requête

76.14(3) Après avoir signifié aux autres parties la formule de requête en autorisation d'appel et avis d'appel, l'appelant doit remplir la déclaration de signification (formule 76B) à titre de preuve de la signification.

Discontinuance of appeal — Form 76L

76.15 A person who wishes to discontinue an appeal from a decision made by a court officer may not do so before the time scheduled for the appeal hearing unless

- (a) the person files a Discontinuance of Appeal (Form 76L); and
- (b) all parties to the appeal consent in writing to the discontinuance.

Place of hearing

76.15.1 The hearing of an application for leave to appeal or an appeal must be held at the judicial centre of the court nearest to the location where the claim was heard, or at another location agreed to by the parties and the court.

Evidence other than by personal attendance

76.15.2 Rule 76.09 applies to the hearing of an appeal.

Certificate of Decision — Leave to Appeal and Appeal Hearing Date — Form 76M

76.15.3 After hearing an application for leave to appeal, the registrar must

- (a) issue a Certificate of Decision — Leave to Appeal and Appeal Hearing Date (Form 76M); and
- (b) send a copy of the certificate of decision by regular mail to the parties.

Certificate of Decision on Appeal — Form 76N

76.15.4 After hearing on appeal, the registrar must

- (a) issue a Certificate of Decision on Appeal (Form 76N); and
- (b) send a copy of the certificate of decision by regular mail to the parties.

3(1) **Subrule 76.17(2) is amended in the part before clause (a), by striking out "Form 76K" and substituting "Form 76O".**

Formule 76L : Désistement d'appel

76.15 La personne qui désire se désister de l'appel d'une décision rendue par un auxiliaire de la justice peut le faire avant le moment prévu pour son audition si les conditions suivantes sont remplies :

- a) elle dépose un désistement d'appel (formule 76L);
- b) toutes les parties à l'appel consentent par écrit au désistement.

Lieu de l'audience

76.15.1 L'audition de la requête en autorisation d'appel ou de l'appel a lieu au centre judiciaire qui est situé le plus près de l'endroit où la demande a été instruite ou encore à un autre endroit dont les parties et le tribunal conviennent.

Présentation de la preuve

76.15.2 La règle 76.09 s'applique à l'audition d'un appel.

Formule 76M : Certificat de décision — autorisation d'appel et date de l'audition de l'appel

76.15.3 Après l'audition d'une requête en autorisation d'appel, le registraire :

- a) délivre un certificat de décision — autorisation d'appel et date de l'audition de l'appel (formule 76M);
- b) envoie aux parties, par la poste, une copie du certificat de décision.

Formule 76N : Certificat de décision — appel

76.15.4 Après l'audition de l'appel, le registraire :

- a) délivre un certificat de décision — appel (formule 76N);
- b) envoie aux parties, par la poste, une copie du certificat de décision.

3(1) **Le paragraphe 76.17(2) est modifié, dans le passage introductif, par substitution, à « formule 76K », de « formule 76O ».**

3(2) Subrule 76.17(3) is amended by striking out "Notice of Intention to Appear" and substituting "Notice of Appearance".

4 Rule 76.18 is amended

(a) in clause (a), by striking out "Form 76L" and substituting "Form 76P"; and

(b) in subclause (b)(ii), by striking out "Public Trustee" and substituting "Public Guardian and Trustee".

5(1) Rule 76.19 is amended by striking out "Public Trustee" wherever it occurs and substituting "Public Guardian and Trustee".

5(2) Clause 76.19(2)(b) is amended by striking out "Form 76L" and substituting "Form 76P".

6 Subrule 76.22(2) is amended in the section heading and in the section, by striking out "subsection 3(1) of *The Public Trustee Act*" and substituting "subsection 14(1) of *The Public Guardian and Trustee Act*".

7 Clause 76.23(3)(a) is amended by striking out "Public Trustee" and substituting "Public Guardian and Trustee".

8 The Table of Forms is replaced with the Table of Forms in the Schedule to this regulation.

9(1) Forms 76A to 76J are replaced with Forms 76A to 76N in the Schedule to this regulation.

9(2) Form 76K is renumbered as Form 76O.

3(2) Le paragraphe 76.17(3) est modifié par substitution, à « avis d'intention de comparaître », de « avis de comparution ».

4 La règle 76.18 est modifiée :

a) dans l'alinéa a), par substitution, à « formule 76L », de « formule 76P »;

b) dans le sous-alinéa b)(ii), par substitution, à « curateur public », de « tuteur et curateur public ».

5(1) La règle 76.19 est modifiée par substitution, à chaque occurrence, à « curateur public », de « tuteur et curateur public ».

5(2) L'alinéa 76.19(2)b) est modifié par substitution, à « formule 76L », de « formule 76P »;

6 Le paragraphe 76.22(2) est modifié, dans le titre et dans le texte, par substitution, à « paragraphe 3(1) de la *Loi sur le curateur public* », de « paragraphe 14(1) de la *Loi sur le tuteur et curateur public* ».

7 L'alinéa 76.23(3)a) est modifié par substitution, à « curateur public », de « tuteur et curateur public ».

8 Le Formulaire est remplacé par le Formulaire figurant à l'annexe du présent règlement.

9(1) Les formules 76A à 76J sont remplacées par les formules 76A à 76N figurant à l'annexe du présent règlement.

9(2) La formule 76K devient la formule 76O.

9(3) Form 76L is renumbered as Form 76P.

9(3) La formule 76L devient la formule 76P.

Coming into force and application

10(1) This regulation comes into force on

(a) January 1, 2015; or

(b) the same day that *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act*, S.M. 2014, c. 30, except section 3 insofar as it enacts clause 2.1(2)(a), comes into force;

Entrée en vigueur et application

10(1) Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015, ou à la même date que la *Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*, c. 30 des *L.M. 2014* — à l'exception de l'article 3 dans la mesure où il édicte l'alinéa 2.1(2)a —, si cette date est postérieure.

whichever is later.

10(2) This regulation applies to claims filed in the court on or after the day it comes into force.

10(2) Le présent règlement s'applique à toute demande déposée au tribunal à compter de son entrée en vigueur.

November 13, 2014
13 novembre 2014

**Queen's Bench Rules Committee/
Pour le Comité des Règles de la Cour du Banc de la Reine,**

Justice Karen I. Simonsen, juge
Chair/présidente

SCHEDULE

TABLE OF FORMS

| | |
|----------|---|
| Form 76A | Small Claim |
| Form 76B | Declaration of Service |
| Form 76C | Order Extending Time for Service |
| Form 76D | Notice of Appearance |
| Form 76E | Counterclaim |
| Form 76F | Certificate of Decision — Claimant not at Hearing |
| Form 76G | Certificate of Decision at Hearing — Decision of Judge |
| Form 76H | Certificate of Decision at Hearing — Decision of Court Officer |
| Form 76I | Application to Set Aside Decision |
| Form 76J | Order and Notice of Hearing |
| Form 76K | Application for Leave to Appeal and Notice of Appeal |
| Form 76L | Discontinuance of Appeal |
| Form 76M | Certificate of Decision — Leave to Appeal and Appeal Hearing Date |
| Form 76N | Certificate of Decision on Appeal |
| Form 76O | Consent to Act as Litigation Guardian |
| Form 76P | Request for Appointment of Litigation Guardian |

ANNEXE

FORMULAIRE

| | |
|-------------|--|
| Formule 76A | Demande de recouvrement de petites créances |
| Formule 76B | Déclaration de signification |
| Formule 76C | Ordonnance portant prorogation du délai de signification |
| Formule 76D | Avis de comparution |
| Formule 76E | Demande reconventionnelle |
| Formule 76F | Certificat de décision rendue en l'absence du demandeur |
| Formule 76G | Certificat de décision rendue par un juge à l'issue de l'audience |
| Formule 76H | Certificat de décision rendue par un auxiliaire de justice à l'issue de l'audience |
| Formule 76I | Requête en annulation de la décision |
| Formule 76J | Ordonnance et avis d'audience |
| Formule 76K | Requête en autorisation d'appel et avis d'appel |
| Formule 76L | Désistement d'appel |
| Formule 76M | Certificat de décision — autorisation d'appel et date d'audition de l'appel |
| Formule 76N | Certificat de décision — appel |
| Formule 76O | Consentement à agir en qualité de tuteur à l'instance |
| Formule 76P | Demande de nomination d'un tuteur à l'instance |

THE QUEEN'S BENCH

Centre

BETWEEN:

claimant
(address)

– and –

defendant
(address)

SMALL CLAIM

THE CLAIMANT CLAIMS from the defendant the sum of \$ _____, plus prejudgment interest and costs, for the following reasons or the reasons attached:

TYPE OF CLAIM:

- | | | | | |
|--|---|---|--|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Unpaid account | <input type="checkbox"/> <i>The Parental Responsibility Act</i> | <input type="checkbox"/> Promissory Note | <input type="checkbox"/> N.S.F. Cheque | <input type="checkbox"/> Contract |
| <input type="checkbox"/> Services rendered | <input type="checkbox"/> Motor vehicle accident | <input type="checkbox"/> Damage to property | <input type="checkbox"/> Lease | <input type="checkbox"/> Other |

Reasons for claim and details (unless given on attached document):

Signature and phone number of claimant

(or)

Signature and phone number of authorized agent

I HEREBY SET _____, at _____ a.m./p.m.,
(month/day/year)

at _____, Manitoba, as the time and
(court address)

place for the hearing of this claim.

Filing Date: _____

Deputy Registrar

NOTICE TO DEFENDANT

If you intend to appear at the hearing of this claim, whether to dispute the claim or to request time for payment of the claim, you are required to file a Notice of Appearance (Form 76D) at the court office, not less than 7 days before the date set for the hearing of the claim. If you do not appear at the hearing, judgment may be given against you.

If you wish to file a counterclaim, you are required to file a Counterclaim (Form 76E) at the court office and to serve it immediately upon the claimant against whom the counterclaim is made.

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

DECLARATION OF SERVICE

I, _____ of _____, Manitoba,
(name) *(address)*

DO SOLEMNLY DECLARE THAT I did on _____, serve the
(month/day/year)

defendant/claimant _____ with the
(name)

- SMALL CLAIM (Form 76A) and a blank NOTICE OF APPEARANCE (Form 76D)
- COUNTERCLAIM (Form 76E)
- APPLICATION TO SET ASIDE DECISION (Form 76I)
- APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL AND NOTICE OF APPEAL (Form 76K)
- ORDER EXTENDING TIME FOR SERVICE (Form 76C) dated _____
(month/day/year)
- OTHER DOCUMENT: _____ (i.e. third party claim)
(specify)

that is filed in this claim, by

- delivering a copy to the defendant/claimant personally.
- handing a copy to, and leaving it with _____, a person
(name)
who appears to be at least 16 years old, at the residence of the defendant/claimant.
- enclosing a copy in an envelope addressed to the defendant/claimant at

(address)

and mailing the envelope with the copy enclosed by registered mail with Canada Post Corporation tracking number _____ attached to the envelope.

Attached is confirmation of delivery provided by Canada Post Corporation for tracking number _____ showing the envelope was delivered to _____ on _____.
(name of person served) *(month/day/year)*

The tracking number on the confirmation of delivery is identical to the tracking number on the registered mail receipt received from Canada Post Corporation for the envelope sent to _____
(address)

AND I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath or affirmation.

Declared before me at _____,
(city, town, etc.)

Manitoba, on _____.
(month/day/year)

Deputy Registrar for Queen's Bench or
A Commissioner for Oaths in and for the
Province of Manitoba
My commission expires: _____.

Signature

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

ORDER EXTENDING TIME FOR SERVICE

UPON the motion of the claimant/defendant _____ to extend
(name)
the time for service;

IT IS ORDERED that the time for service of

- SMALL CLAIM (Form 76A) and a blank NOTICE OF APPEARANCE (Form 76D)
- APPLICATION TO SET ASIDE DECISION (Form 76I)
- APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL AND NOTICE OF APPEAL (Form 76K)
- OTHER DOCUMENT: _____
(specify)

and a copy of this Order is extended to _____.
(month/day/year)

The time set for hearing this matter is (changed to/confirmed as) _____,
(month/day/year)

at _____ a.m./p.m., at _____, Manitoba.
(court address)

Date

Deputy Registrar

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

NOTICE OF APPEARANCE

The defendant _____ (name) intends to appear at the hearing to dispute the claim made by the claimant for \$_____, plus prejudgment interest and costs, for the following reasons or the reasons set out in the attached document:

The defendant _____ (name) does not dispute the claimant's claim but wishes to appear at the hearing to request time for payment.

Date

Signature of defendant

(or)

Signature of authorized agent

Address and phone number

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

COUNTERCLAIM

The defendant _____ makes a counterclaim against the
(name)

claimant _____ for the sum of \$_____, plus
(name)

prejudgment interest and costs of this Counterclaim, for the following reasons or the reasons set out in the attached document:

Date

Signature of defendant

(or)

Signature of authorized agent

Address and phone number

NOTICE

If you do not appear at the hearing of the counterclaim, judgment may be given against you.

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

CERTIFICATE OF DECISION — CLAIMANT NOT AT HEARING

THIS IS TO CERTIFY that this Small Claim came before a judge or court officer under *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act* on _____, and the claim
(month/day/year)
was dismissed because the claimant did not appear and no one appeared on the claimant's behalf.

Filing Date: _____

Judge/Deputy Registrar

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

CERTIFICATE OF DECISION AT HEARING — DECISION OF JUDGE

THIS IS TO CERTIFY that this Small Claim was heard by a judge under *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act* on _____, in the presence
(month/day/year)
of _____, and the following decision was made:
(state parties who appeared)

(state decision made)

Filing Date: _____

Judge/Deputy Registrar

NOTICE

1. If you wish to appeal this decision, you must first obtain leave of a judge of The Court of Appeal. You may appeal only on a question of law or jurisdiction. The notice of motion for leave to appeal must be
 - (a) filed in The Court of Appeal within 30 days after the filing date shown on this certificate; and
 - (b) served on all other parties in accordance with the *Court of Appeal Rules*.
2. If leave to appeal is granted, the notice of appeal must be filed and served within 30 days after the order granting leave to appeal is pronounced. If you require further information, contact The Court of Appeal office at 204-945-2647.
3. If you are the defendant and you did not appear at the hearing and judgment was given against you, you may apply to a judge to have the decision set aside (Form 76I). You will also be required to pay security for costs. The decision may only be set aside if the judge is satisfied that
 - (a) you did not wilfully or deliberately fail to appear at the hearing;
 - (b) you filed your application to set aside the decision as soon as reasonably possible after learning of the decision on the claim, or you have a satisfactory explanation for any delay in filing your application; and
 - (c) it is fair and just in the circumstances to set aside this decision.
 The decision made at the set aside hearing is final and cannot be appealed.

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

CERTIFICATE OF DECISION AT HEARING — DECISION OF COURT OFFICER

THIS IS TO CERTIFY that this Small Claim was heard by a court officer under *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act* on _____, in the presence of _____, and the following decision was made:

(month/day/year)

(state parties who appeared)

(state decision made)

Filing Date: _____

Deputy Registrar

NOTICE

1. This decision made by a court officer may be appealed to a judge of the Court of Queen's Bench only on a question of law or jurisdiction with leave of a judge. See section 12(1) of *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act*.
2. If you wish to appeal this decision, you must file an Application for Leave and Notice of Appeal (Form 76K) in the Court of Queen's Bench within 30 days after the filing date shown on this certificate. You must also serve the Application for Leave and Notice of Appeal on all other parties not later than 20 days after filing it. The decision of the judge on the application for leave to appeal is final and cannot be further appealed.
3. If leave to appeal is granted, a Court of Queen's Bench judge will provide directions to all parties as to the conduct of the appeal.
4. If you are the defendant and you did not appear at the hearing and judgment was given against you, you may apply to a court officer to have the decision set aside (Form 76I). You will also be required to pay security for costs. The decision may only be set aside if the court officer is satisfied that
 - (a) you did not wilfully or deliberately fail to appear at the hearing;
 - (b) you filed your application to set aside this decision as soon as reasonably possible after learning of the decision on the claim, or you have a satisfactory explanation for any delay in filing your application; and
 - (c) it is fair and just in the circumstances to set aside this decision.
 The decision made at the set aside hearing is final and cannot be appealed.

If you require further information contact the court office at _____.

(phone number)

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

APPLICATION TO SET ASIDE DECISION

TAKE NOTICE that the party _____, hereby applies
(name)
to set aside the decision of the judge or court officer made on _____,
(month/day/year)
for the following reasons:

Signature of applicant

This application will be heard on _____, at _____ a.m./p.m.,
(month/day/year)
at _____, Manitoba.
(court address)

Date

Deputy Registrar

\$150.00 for security for costs paid (to be completed by the Deputy Registrar)

NOTICE

1. If the decision is set aside by the judge or court officer hearing this application, the decision is null and void from the date the order to set it aside was made.
2. If the decision is not set aside by the judge or court officer hearing this application, the decision remains in effect and may be enforced as a judgment of the court.
3. The order of the judge or court officer at the set aside hearing is final and cannot be appealed.

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

ORDER AND NOTICE OF HEARING

TAKE NOTICE that the application made by _____ to set aside the
(name)
decision of the judge or court officer filed on _____ was heard this day in the
(month/day/year)
presence of

- the claimant
- the defendant

and the application was

- denied. The decision of the judge or court officer dated _____ remains
(month/day/year)
in effect and may be enforced as a judgment of the court.
- granted. The decision of the judge or court officer dated _____ is set
(month/day/year)
aside and is null and void.

The new date for the hearing of this claim is set for _____,
(month/day/year)

at _____ a.m./p.m., in _____, Manitoba.
(court address)

Date

Judge/Deputy Registrar

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL AND NOTICE OF APPEAL

APPLICATION:

TAKE NOTICE that _____ applies for leave to appeal to a
(name of party appealing)
judge of the Court of Queen's Bench and if leave is granted, to appeal the decision made in this claim
by the court officer at _____, Manitoba,
(court address)
on _____.
(month/day/year)

Signature of party appealing

(or)

Signature of authorized agent for party appealing

Address of responding party:

Address and phone number of party appealing
or authorized agent:

APPOINTMENT: *(to be completed by the Deputy Registrar)*

The application for leave to appeal will be heard on _____, at _____ a.m./p.m.,
(month/day/year)
at _____, Manitoba.
(court address)

Filing Date: _____

Deputy Registrar

NOTICE

Upon the filing of an Application for Leave to Appeal and Notice of Appeal, all proceedings to enforce the decision made by a court officer are stayed as of the date the application is filed. The stay continues in effect until the application for leave to appeal is dismissed or if the leave to appeal is granted, until further order of the court.

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

DISCONTINUANCE OF APPEAL

The party appealing, _____, hereby discontinues this appeal.
(name)

_____ Date

_____ Signature of party appealing

(or)

_____ Signature of authorized agent
for party appealing

Address:

CONSENTED TO BY:

Signature, name and address of party that consents

NOTICE

A party that consents to the discontinuance of this appeal may indicate their consent on this form or separately in writing.

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

CERTIFICATE OF DECISION — LEAVE TO APPEAL AND APPEAL HEARING DATE

LEAVE TO APPEAL

THIS IS TO CERTIFY that the application of _____ for leave to
(name of claimant/defendant)
appeal was heard on _____ by The Honourable Justice _____
(month/day/year) (name)
under *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act*.

The application for leave to appeal was

- dismissed. The decision of the court officer dated _____
(month/day/year)
remains in effect and the stay of the enforcement of the decision is no longer in effect.
- granted. An appeal hearing date is set for _____, and
(month/day/year)
 - the stay of the enforcement of the decision remains in effect
 - other: _____
(specify)

Filing Date: _____

Deputy Registrar

NOTICE

The decision given by a judge on the application for leave to appeal from a decision of a court officer is final and cannot be appealed. See section 13 of *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act*.

THE QUEEN'S BENCH

_____ **Centre**

BETWEEN:

claimant

– and –

defendant

CERTIFICATE OF DECISION ON APPEAL

THIS IS TO CERTIFY that this appeal was heard by The Honourable Justice _____
(name)
under *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act* on _____,
(month/day/year)
and the appeal judge

confirmed the decision of the court officer dated _____.
(month/day/year)

set aside the decision of the court officer and made the following decision:

Filing Date: _____

Deputy Registrar

NOTICE

The decision given by a judge on appeal from a decision of a court officer is final and cannot be appealed.
See section 13 of *The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Act*.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur
(adresse)

– et –

défendeur
(adresse)**DEMANDE DE RECOUVREMENT DE PETITES CRÉANCES**

LE DEMANDEUR RÉCLAME du défendeur la somme de _____ \$, les intérêts antérieurs au jugement ainsi que les frais et dépens, pour les motifs suivants ou pour les motifs indiqués dans le document ci-joint :

GENRE DE DEMANDE :

- | | | | | |
|---|---|---|--|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Compte non réglé | <input type="checkbox"/> <i>Loi sur la responsabilité parentale</i> | <input type="checkbox"/> Billet | <input type="checkbox"/> Chèque sans provision | <input type="checkbox"/> Contrat |
| <input type="checkbox"/> Services rendus | <input type="checkbox"/> Accident de la route | <input type="checkbox"/> Dommages matériels | <input type="checkbox"/> Bail | <input type="checkbox"/> Autre |

Motifs et détails de la demande (sauf s'ils sont annexés au document ci-joint) :

Signature et numéro de téléphone du demandeur

(ou)

Signature et numéro de téléphone de son
représentant autoriséL'audition de la demande aura lieu le _____, à _____ heures,
(jour/mois/année)à _____, au Manitoba.
(adresse du tribunal)

Date de dépôt : _____

Registraire adjoint**AVIS AU DÉFENDEUR**

Si vous avez l'intention de comparaître à l'audience pour contester la demande susmentionnée ou pour réclamer un délai pour le paiement du montant de la demande, vous devez déposer au greffe du tribunal un avis de comparution (formule 76D), au moins sept jours avant la date fixée pour l'audition de la demande. Si vous ne comparez pas à l'audience, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous.

Si vous désirez présenter une demande reconventionnelle (formule 76E), vous devez la déposer au greffe du tribunal et la signifier immédiatement au demandeur visé par celle-ci.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

DÉCLARATION DE SIGNIFICATIONJe soussigné(e), _____, de (du) _____, au Manitoba,
(nom) (adresse)DÉCLARE SOLENNELLEMENT que j'ai, le _____, signifié
(jour/mois/année)au défendeur ou au demandeur, _____ :
(nom)

- la DEMANDE DE RECOUVREMENT DE PETITES CRÉANCES (formule 76A) et un AVIS DE COMPARUTION en blanc (formule 76D)
- la DEMANDE RECONVENTIONNELLE (formule 76E)
- la REQUÊTE EN ANNULATION DE LA DÉCISION (formule 76I)
- la REQUÊTE EN AUTORISATION D'APPEL ET AVIS D'APPEL (formule 76K)
- l'ORDONNANCE PORTANT PROROGATION DU DÉLAI DE SIGNIFICATION (formule 76C) rendue le _____
(jour/mois/année)
- un AUTRE DOCUMENT : _____ (ex. : mise en cause)
(préciser)

déposé(e)s relativement à la présente instance. J'ai effectué cette signification :

- en délivrant une copie conforme au défendeur ou au demandeur, à personne.
- en remettant une copie conforme à _____, personne paraissant âgée
(nom)
d'au moins 16 ans, à la résidence du défendeur ou du demandeur.
- en joignant une copie dans une enveloppe adressée au défendeur ou au demandeur, à (au)

(adresse)

et en envoyant le tout par courrier recommandé, par l'entremise de la Société canadienne des postes. Est apposé sur l'enveloppe le numéro de repérage de la SCP _____.

Est joint aux présentes le reçu de la confirmation de livraison obtenu de la Société canadienne des postes pour l'envoi portant le numéro de repérage _____, lequel reçu indique que l'enveloppe a été livrée à _____ le _____.
(nom du destinataire) (jour/mois/année)

Le numéro de repérage indiqué sur le reçu de la confirmation de livraison est le même que celui indiqué sur le reçu de courrier recommandé obtenu de la Société canadienne des postes à l'égard de l'enveloppe envoyée à (au) _____.
(adresse)

JE fais la présente déclaration solennelle la croyant vraie en toute conscience et sachant qu'elle a la même valeur et produit les mêmes effets que si elle était faite sous serment ou sous affirmation solennelle.

Déclaré devant moi à _____,
(ville, village, etc.)

au Manitoba, le _____.
(jour/mois/année)

Registraire adjoint du Banc de la Reine
ou commissaire aux serments ayant
compétence au Manitoba
Ma commission prend fin le : _____.

Signature

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

ORDONNANCE PORTANT PROROGATION DU DÉLAI DE SIGNIFICATION

À LA SUITE DE la requête du demandeur/du défendeur _____
(nom)
en vue de la prorogation du délai de signification d'un document dans la présente instance;

IL EST ORDONNÉ que le délai de signification :

- de la DEMANDE DE RECOUVREMENT DE PETITES CRÉANCES (formule 76A) et d'un AVIS DE COMPARUTION en blanc (formule 76D)
- de la REQUÊTE EN ANNULATION DE LA DÉCISION (formule 76I)
- de la REQUÊTE EN AUTORISATION D'APPEL ET AVIS D'APPEL (formule 76K)
- d'un AUTRE DOCUMENT : _____
(préciser)

et d'une copie de la présente ordonnance soit prorogé jusqu'au _____.
(jour/mois/année)

Le moment fixé pour l'audition de la demande dans la présente instance (est remis au/demeure le)
_____, à _____ heures,
(jour/mois/année)

à (au) _____, au Manitoba.
(adresse du tribunal)

Date

Registraire adjoint

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

AVIS DE COMPARUTION

Le défendeur, _____, a l'intention de
(nom)
comparaître à l'audience afin de contester la demande présentée par le demandeur pour le paiement de la somme de _____ \$, les intérêts antérieurs au jugement ainsi que les frais et dépens pour les motifs suivants ou pour les motifs indiqués dans le document ci-joint :

Le défendeur, _____, ne conteste pas la
(nom)
demande mais désire comparaître à l'audience afin de réclamer un délai pour le paiement du montant faisant l'objet de la demande.

Date

Signature du défendeur

(ou)

Signature du représentant autorisé

Adresse et numéro de téléphone

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

DEMANDE RECONVENTIONNELLE

Le défendeur, _____, formule une demande reconventionnelle contre le
(nom)

demandeur, _____, pour la somme de _____ \$,
(nom)

les intérêts antérieurs au jugement ainsi que les frais et dépens de la présente demande reconventionnelle, pour les motifs suivants ou pour les motifs indiqués dans le document ci-joint :

Date

Signature du défendeur

(ou)

Signature du représentant autorisé

Adresse et numéro de téléphone

AVIS

Si vous ne comparez pas à l'audience portant sur la demande reconventionnelle, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

CERTIFICAT DE DÉCISION RENDUE EN L'ABSENCE DU DEMANDEUR

LES PRÉSENTES ATTESTENT que la demande de recouvrement des petites créances présente faisant l'objet de la présente instance a été entendue le _____

(jour/mois/année)

devant un juge ou un auxiliaire de la justice sous le régime de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine* et que la demande a été rejetée parce que le demandeur n'a pas comparu et que personne ne l'a fait en son nom.

Date de dépôt : _____

Juge/registraire adjoint

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

CERTIFICAT DE DÉCISION RENDUE PAR UN JUGE À L'ISSUE DE L'AUDIENCE

LES PRÉSENTES ATTESTENT qu'un juge a rendu la décision indiquée ci-dessous,
 le _____, après avoir entendu la demande de recouvrement de petites
 (jour/mois/année)
 créances dans la présente instance, en vertu de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*, en présence de _____ :
 (nom des parties qui ont comparu)

(indiquer la décision rendue)

Date de dépôt : _____

Juge/registraire adjoint**AVIS**

1. Si vous désirez interjeter appel de la présente décision, vous devez préalablement obtenir l'autorisation d'un juge de la Cour d'appel. Vous ne pouvez faire appel de la décision que sur une question de droit ou de compétence. L'avis de motion en autorisation d'appel doit être :
 - a) déposé à la Cour d'appel dans les 30 jours suivant la date de dépôt indiquée sur le présent certificat;
 - b) signifié aux autres parties conformément aux *Règles de la Cour d'appel*.
2. Si l'autorisation d'appel est accordée, l'avis d'appel doit être déposé et signifié dans les 45 jours suivant la date de l'ordonnance accordant l'autorisation. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le greffe de la Cour d'appel en composant le 204 945-2647.
3. Si vous êtes le défendeur, que vous n'avez pas comparu à l'audience et qu'un jugement a été rendu contre vous, vous pouvez demander à un juge d'annuler la décision (formule 76I). Vous devrez payer un cautionnement pour frais. La décision peut uniquement être annulée si le juge est convaincu que les conditions suivantes sont réunies :
 - a) vous n'avez pas sciemment ou délibérément omis de comparaître à l'audience;
 - b) vous avez déposé votre requête en annulation de la décision dès que possible après avoir été mis au courant de la décision rendue relativement à la demande ou vous avez une explication satisfaisante pour tout retard lié au dépôt de votre requête;
 - c) il est équitable et juste dans les circonstances d'annuler cette décision.
 La décision rendue à l'issue de l'audience en annulation de la décision est définitive et ne peut faire l'objet d'un appel.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

CERTIFICAT DE DÉCISION RENDUE PAR UN AUXILIAIRE DE LA JUSTICE À L'ISSUE DE L'AUDIENCE

LES PRÉSENTES ATTESTENT qu'un auxiliaire de la justice a rendu la décision indiquée ci-dessous, le _____, après avoir entendu la demande de recouvrement
 (jour/mois/année)
 de petites créances dans la présente instance, en vertu de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*, en présence de _____ :
 (nom des parties qui ont comparu)

(indiquer la décision rendue)

Date de dépôt : _____

Juge/registraire adjoint**AVIS**

1. La présente décision rendue par un auxiliaire de la justice peut faire l'objet d'un appel devant un juge de la Cour du Banc de la Reine. Vous ne pouvez faire appel de la décision que sur une question de droit ou de compétence avec la permission d'un juge. Voir le paragraphe 12(1) de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*.
2. Si vous désirez interjeter appel de la présente décision, vous devez déposer une requête en autorisation d'appel et avis d'appel (formule 76K) à la Cour du Banc de la Reine dans les 30 jours de la date de dépôt indiquée sur le présent certificat. Vous devez également signifier la requête en autorisation d'appel et avis d'appel à toutes les autres parties au plus tard 20 jours après l'avoir déposée. La décision du juge quant à la requête en autorisation d'appel est définitive et ne peut faire l'objet d'un appel.
3. Si l'autorisation d'appel est accordée, un juge de la Cour du Banc de la Reine donnera des directives à toutes les parties quant au déroulement de l'appel.
4. Si vous êtes le défendeur, que vous n'avez pas comparu à l'audience et qu'un jugement a été rendu contre vous, vous pouvez demander à un auxiliaire de la justice d'annuler la décision (formule 76I). Vous devrez payer un cautionnement pour frais. La décision peut uniquement être annulée si l'auxiliaire de la justice est convaincu que les conditions suivantes sont réunies :
 - a) vous n'avez pas sciemment ou délibérément omis de comparaître à l'audience;
 - b) vous avez déposé votre requête en annulation de la décision dès que possible après avoir été mis au courant de la décision rendue relativement à la demande ou vous avez une explication satisfaisante pour tout retard lié au dépôt de votre requête;
 - c) il est équitable et juste dans les circonstances d'annuler cette décision.
 La décision rendue à l'issue de l'audience en annulation de la décision est définitive et ne peut faire l'objet d'un appel.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le greffe en composant le _____.
 (numéro de téléphone)

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

REQUÊTE EN ANNULATION DE LA DÉCISION

SACHEZ que la partie soussignée, _____, soumet par la
(nom)
présente une requête en annulation de la décision du juge ou de l'auxiliaire de la justice rendue le
_____, pour les motifs suivants :
(jour/mois/année)

Signature du demandeur

La présente requête sera entendue le _____, à _____ heures,
(jour/mois/année)
au _____, au Manitoba.
(adresse du tribunal)

Date

Registraire adjoint

150 \$ de cautionnement pour frais *(à remplir par le registraire adjoint)*

AVIS

1. Si elle est annulée par le juge ou l'auxiliaire de la justice qui entend la présente requête, la décision devient caduque à compter de la date à laquelle l'ordonnance d'annulation est rendue.
2. Si la décision n'est pas annulée par le juge ou l'auxiliaire de la justice qui entend la présente requête, la décision demeure en vigueur et peut être exécutée de la même manière qu'un jugement du tribunal.
3. L'ordonnance rendue par le juge ou l'auxiliaire de la justice à l'audience en annulation de la décision est définitive et ne peut faire l'objet d'un appel.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

ORDONNANCE ET AVIS D'AUDIENCE

SACHEZ que la requête présentée par _____ en annulation de la
(nom)
décision du juge ou de l'auxiliaire de la justice déposée le _____ a été entendue
(jour/mois/année)
aujourd'hui en présence :

- du demandeur
- du défendeur

et que la requête a été :

- rejetée. La décision du juge ou de l'auxiliaire de la justice datée du _____
(jour/mois/année)
demeure en vigueur et peut être exécutée de la même façon qu'un jugement du tribunal.
- accueillie. La décision du juge ou de l'auxiliaire de la justice datée du _____
(jour/mois/année)
est annulée et elle devient caduque.

La date de la nouvelle audition de la demande dans la présente instance est fixée au
_____, à _____ heures,
(jour/mois/année)
au _____, au Manitoba.
(adresse du tribunal)

Date

Juge/registraire adjoint

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

REQUÊTE EN AUTORISATION D'APPEL ET AVIS D'APPEL

REQUÊTE :

SACHEZ que _____ demande l'autorisation à un juge
(nom de l'appelant)
de la Cour du Banc de la Reine d'interjeter appel et que, si la requête en autorisation d'appel est
accueillie, cette personne interjettera appel de la décision rendue à l'égard de la demande dans la
présente instance par l'auxiliaire de la justice au _____, au Manitoba,
(adresse du tribunal)
le _____.
(jour/mois/année)

Signature de l'appelant

(ou)

Signature de son représentant autorisé

Adresse de l'intimé :

Adresse et numéro de téléphone de l'appelant ou
de son représentant autorisé :

CONVOCATION : *(à remplir par le registraire adjoint)*

La requête en autorisation d'appel sera entendue le _____, à _____ heures,
(jour/mois/année)

au _____, au Manitoba.
(adresse du tribunal)

Date de dépôt : _____

Registraire adjoint

AVIS

Dès le dépôt de la requête en autorisation d'appel et avis d'appel, toutes les mesures visant l'exécution de la décision rendue par l'auxiliaire de la justice sont suspendues. La suspension demeure en effet jusqu'à ce que la requête en autorisation d'appel soit rejetée ou, si la requête est accueillie, jusqu'à ce que le tribunal rende une nouvelle ordonnance.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

DÉSISTEMENT D'APPEL

L'appelant, _____, se désiste du présent appel.
(nom)

Date

Signature de l'appelant

(ou)

Signature de son représentant autorisé

Adresse :

CONSENTEMENT DONNÉ PAR :

Signature, nom et adresse de la partie qui donne son
consentement

AVIS

La partie qui consent au désistement d'appel de l'appelant peut indiquer son consentement sur la présente formule ou sur une feuille séparée.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

CERTIFICAT DE DÉCISION — AUTORISATION D'APPEL ET DATE D'AUDITION DE L'APPEL

AUTORISATION D'APPEL

LE PRÉSENT DOCUMENT ATTESTE que, le _____,
(jour/mois/année)
le juge _____ a entendu, en vertu de la *Loi sur le recouvrement des*
(nom)
petites créances à la Cour du Banc de la Reine, la requête en autorisation d'appel présentée par

(nom du demandeur ou du défendeur).

L'autorisation d'appel a été :

- rejetée. La décision de l'auxiliaire de la justice rendue le _____
(jour/mois/année)
demeure en vigueur et l'exécution de la décision n'est plus suspendue.
- accueillie. Une date d'audience a été fixée au _____, et
(jour/mois/année)
 - l'exécution de la décision demeure suspendue;
 - autre : _____
(préciser).

Date de dépôt : _____

Registraire adjoint

AVIS

La décision rendue par le juge quant à la requête en autorisation d'appel de la décision d'un auxiliaire de la justice est définitive et ne peut faire l'objet d'un appel. Voir l'article 13 de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*.

COUR DU BANC DE LA REINE

Centre de _____

ENTRE :

demandeur

– et –

défendeur

CERTIFICAT DE DÉCISION — APPEL

LE PRÉSENT DOCUMENT ATTESTE que le juge _____
(nom)
a entendu le présent appel, le _____,
(jour/mois/année)
en vertu de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*.

Le juge d'appel a :

- confirmé la décision de l'auxiliaire de la justice rendue le _____.
(jour/mois/année)
- annulé la décision de l'auxiliaire de la justice et a rendu la décision suivante :

Date de dépôt : _____

Registraire adjoint

AVIS

La décision rendue par un juge en appel d'une décision rendue par un auxiliaire de la justice est définitive et ne peut faire l'objet d'un appel. Voir l'article 13 de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*.